

2002 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 133

Nr 12
L.nr. 494 - 534 - Stavanger 30 juni 2002

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 001, 003, 005, 006, 010, 011, 012, 015, 016, 017, 018, 019, 020, 021, 022, 023, 024, 025, 026, 027, 030, 046, 048, 049, 065, 077, 081, 082, 119, 125, 131, 205, 207, 224, 230, 251, 300, 301, 302, 303, 304, 306, 307, 309, 310, 311, 321, 479, 507, 510, 514, 515, 522, 552, 557, 558, 559.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A, D, E, J, K, L, M, N, O, Q.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

494. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

495. * (T) Kart 17 og 19. Informasjon.

496. * Rettelse til fyrlista 2002

497. * FREDRIKSTAD KOMMUNE, ØSTFOLD FYLKE, SJØKART NR. 1
FORSKRIFT OM FARTSBEGRENSNING I RISHOLMSUNDET,

498. * BAMBLE KOMMUNE, TELEMARK FYLKE, SJØKART NR. 5 OG 6.
FORSKRIFT OM FARTSBEGRENSNING I SJØEN I GRENLAND HAVNEDISTRIKT.

NORSKE FARVANN

Kart (*Chart*): 3.

499. * Oslofjorden. Moss. Årefjorden. Fortøyningsbøye etablert.

Kart (*Chart*): 19, 20, 21, 22.

500. * Hordaland. Huglo nord. Jernstang etablert. Jernstang flyttet.

501. * Hordaland. Langenuen. Ny fyrbelysning. Ny karakter. Indirekte belysning (IB)

502. * Hordaland. Dyvikevågen. Skjellanlegg etablert.

503. * Hordaland. Husnesfjorden. Midtneset. Skjellanlegg etablert.

504. * Hordaland. Husnesfjorden. Luftspenn. Redusert frihøyde. (*Overhead Cables. Reduced Vertical Clearance*).

Kart (Chart): 21.

505. * Hordaland. Austevoll. Storebø lanterne utgår. Jernstang etablert.

Kart (Chart): 20, 22

506. * Hordaland. Husnesfjorden. Luftspenn. (*Overhead Cables*)

Kart (Chart): 23, 119

507. * Hordaland. Kvernafjorden. Undervanns kabel.

508. * Hordaland. Kvernafjorden. Hagelsundet. Overett lanterner nedlagt.

Kart (Chart): 119.

509. * Hordaland. Osterfjorden. Hjelmåsvågen. Undervanns rørledning. Ankertegn.

Kart (Chart): 24.

510. * Sogn og Fjordane. Straumsfjorden. Utvær. Undervanns kabel utgår.

Kart (Chart): 25, 251.

511. * Sogn og Fjordane. Åfjorden. Skifjorden Undervanns kabel. Luftspenn utgår.

Kart (Chart): 26.

512. * Sogn og Fjordane. Skorpa N. Buarøysundet. Blåskjellanlegg etablert.

Kart (Chart): 26, 27, 479.

513. * Sogn og Fjordane. Nordalsfjorden. Littleholmen lanterne utgår. Jernstang etablert.

Kart (Chart): 30, 125.

514. * (T). Møre og Romsdal. Runde. Runde fyr. Ute av drift.

515. * (T). Møre og Romsdal. Eiksundet. Jernstang retablert. Bakarflu lanterne flyttet.

Kart (Chart): 131.

516. * (T) Nord-Trøndelag. Steinkjærfjorden. Stornesøra lanterne ute av drift.

Kart (Chart): 46.

517. * Nord-Trøndelag. Flatanger. Kvaløysundet. Djupvedstøtta. Jernstang retablert.

518. * Nord-Trøndelag. Foldafjorden. Stokkgrunnen jernstang retablert.

Kart (Chart): 48, 224.

519. * Nord-Trøndelag. Vikna. Hummelskjær. Lillesvenningen. Jernstenger etablert.

Kart (Chart):49.

520. * Nord-Trøndelag. Ballskjera. Hammarbåen jernstang retablert.

521. * Nord-Trøndelag. Vikna W-side. Skråholmen. Jernstang retablert. Rød midlertidig stake inndratt.

Kart (Chart): 65.

522. * (T). Salten. Landegodefjorden. Rensøygrunnen. Jernstang havareert. Advarsel.

Kart (Chart): 77, 230.

523. * Sør-Troms. Tjeldsundet/Lavangsfjorden. Blåskjellanlegg.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

524. * Norsk kontinentalsukkel. Haltenbanken. Mikkelt feltet. Brønnrammer installert.

525. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Sula. Forankret målingsrigg utlagt.

SVALBARD.

526. * (T). Svalbard. Kongsfjord. Forankret målingsrigg utlagt.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

527. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive..(*Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active*).

528. * (T). Vesterålen. Andøya Rakettskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.

529. * (T). Norsk kontinentalsokkel. S av Lista. Skyting mot luftmål.

530. * (T). Vest-Finnmark. Melkøya. Snøhvit. Grunnundersøkelser.

531. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

532. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

533. * (T) KUNNGJERING OM SLEP AV PLATTFORMEN "HUTTON TLP" FRÅ BRITISK SEKTOR I NORDSJØEN INN TIL KAI I GRØNEVIKA (RAUNES) I VATSFJORDEN. SJØKART 15, 16, 18, 205

534. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.**494. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).**

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
11	Lindesnes – Lista	6/02	10/02

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

(Redaksjonen, Stavanger 2002).

495. * (T) Kart 17 og 19. Informasjon.

I forbindelse med nytugivelser av kart i Rogaland og Hordaland, vil kartbegrensningene bli endret.

Det nye kart 17 mangler i en overgangsperiode full overlapp med tilstøtende kart 19. Nytt kart 19 kommer høsten 2002, og vil igjen gi god overlapp mellom kart 17 og 19. I mellomtiden er det manglende området nærmest kysten vist som en vignett (kartutsnitt i 1:50.000) i kart 17, og gitt navnet Bloksene. For de som ikke seiler kystnært, det vil si de som seiler i området utenfor Bloksene, vil de i en overgangsperiode måtte benytte gammelt kart 17 for å ha dekning i målestokk 1:50.000, eller benytte kart 204 i 1:100.000.

(Statens kartverk Sjø, 20. juni 2002)

*** (T) Chart 17 and 19. Information.**

In connection with production of new charts in Rogaland and Hordaland, changes to chart limits will be made.

New chart no 17 lacks in a transitional period full overlap to adjacent chart no 19. New chart no 19 is due to be released late 2002, and will restore the overlap between Charts nos 17 and 19. In the meantime the lacking area closest to the coast is shown as a continuation block (scale 1:50.000) in chart no 17, and named Bloksene. For those who are navigating off shore, that is west of the area of Bloksene, it will in the same period be necessary to use the previous edition of chart no 17 to keep the coverage of the scale 1:50.000, or make use of chart no 204 in scale 1:100.000.

(Norwegian Hydrographic Service, 20. June 2002).

496. * Rettelse til fyrlista 2002

Fyrliste 2002 nr. 149900, **Little Laugarøy** lykt.

Posisjon: 60° 09' N, 05° 15' E

Karakter: Iso WRG 6s

Lyshøyde: 16 m.

Sektorbeskrivelse:

1	G	121° - 131°
2	W	131° - 176,5°
3	R	176,5° - 206,5°
4	G	206,5° - 291°
5	W	291° - 336°
6	R	336° - 344°

(Kystverket 3. distrikt, Farledsutvikling, Ålesund 12. mai 2002).

497. * FREDRIKSTAD KOMMUNE, ØSTFOLD FYLKE, SJØKART NR. 1
FORSKRIFT OM FARTSBEGRENSNING I RISHOLMSUNDET,

Forskrift fastsatt av Kystdirektoratet 21.06.2002 med hjemmel i forskrift av 30.12.1988 nr.1182 om fartsbegrensninger i sjøen § 3 annet ledd, gitt med hjemmel i lov 08.06.1984 nr. 51 om havner og farvann § 6 annet ledd.

§ 1 Fartsbegrensning

5 knop er største tillatte fart i Risholmsundet avgrenset i vest av en linje mellom Risholmsundet og fastlandet gjennom sydspiss av Gåsungene. I øst avgrenset av en linje mellom liten odde på Risholmen og fastlandet der sundet smalner inn.

§ 2 Unntak

Forskriften gjelder ikke for

- a) forsvarets, politiets, tollvesenets og brannvesenets fartøyer, samt losfartøyer og ambulansefartøyer,
 - b) fartøyer med lege i tjeneste om bord,
 - c) fartøyer i sjøredningstjenesten,
- hvor overskridelse av fartsbegrensningen er nødvendig for å få utført utrykningen eller oppdraget.

Ovennevnte fartøyer skal om mulig vise varsellys eller på annen måte varsle om utrykningen eller oppdraget.

§ 3 Dispensasjon

Kystdirektoratet kan etter begrunnet søknad – i særlige tilfeller dispensere fra forskriftens bestemmelser. Det skal legges vekt på at det ikke ved bølgeslag eller på annen måte oppstår skade eller fare for skade for andre fartøyer, farvannets strandlinjer, kaier, akvakulturanlegg, badende, eller omgivelsene for øvrig.

§ 4 Straff

Forsettlig eller uaktsom overtredelse av forskriften straffes med bøter etter § 28 bokstav d i havne- og farvannsloven.

§ 5 Ikrafttredelse og opphevelse av eldre bestemmelser

Forskriften trer i kraft 1. juli 2002.

(Kystdirektoratet, Forvaltningsavdelingen, Ålesund 21. juni 2002).

**498. * BAMBLE KOMMUNE, TELEMARF FYLKE, SJØKART NR. 5 OG 6.
FORSKRIFT OM FARTSBEGRENSNING I SJØEN I GRENLAND HAVNEDISTRIKT.**

Forskrift fastsatt av Grenland Havneråd 19.06.1998 med hjemmel i § 9 pkt. 7 i Vedtekter for Grenland havnevesen, vedtatt av Bamble kommunestyre 11.06.1991, og forskrift av 30.12.1988 nr. 1182 om fartsbegrensninger i sjøen § 3 første ledd, gitt med hjemmel i lov 08.06.1984 nr. 51 om havner og farvann § 6 annet ledd. Forskriften er godkjent 17. 06.2002 av Kystdirektoratet i medhold av forannevnte forskrifts § 3 første ledd.

§1 Fartsbegrensning

5 knop er største tillatte hastighet i følgende farvann:

a) Havsund:

Vest for en rett linje fra nordpynt Kjeholmen til sydpunkt Kjønneya.

Øst for en rett linje fra Rødlandet over Brentholmen til Kjønneya.

b) Klokkersundet:

I øst innenfor en linje fra nordpynt Kjeholmen til sørpynt Kjønneya.

I sydvest innenfor en linje fra Klokkertangen og tvers over sundet til utenforliggende holmer.

c) Valleområdet:

I øst innenfor en rett linje fra utløpet av sundet mellom østre og vestre Vågøy til Svalbergodden (odden på fastlandet ved Bredsand).

I syd og vest innenfor en rett linje fra sydøst punkt Furuholmen til vestre Vågøy. I øst fra vestpunkt Furuholmen i en rett linje til Isneslandet.

§ 2 Unntak

Forskriften gjelder ikke for

a) forsvarets, politiets, tollvesenets og brannvesenets fartøyer, samt losfartøyer og ambulansefartøyer,

b) fartøyer med lege om bord,

c) fartøyer i sjøredningstjenesten,

hvor overskridelse av fartsbegrensningen er nødvendig for å få utført utrykningen eller oppdraget.

Ovennevnte fartøyer skal om mulig vise varsellys eller på annen måte varsle om utrykningen eller oppdraget.

§ 4 Disposisjon

Grenland havnestyre kan etter begrunnet søknad - i særlige tilfeller dispensere fra forskriftens bestemmelser. Det skal legges vekt på at det ikke ved bølgeslag eller på annen måte oppstår skade eller fare for skade for andre fartøyer, farvannets strandlinjer, kaier, akvakulturanlegg, badende, eller omgivelsene for øvrig.

§ 5 Straff

Forsettlig eller uaktsom overtredelse av forskriften straffes med bøter etter § 28 bokstav d i havne- og farvannsloven.

§ 6 Ikrafttredelse

Forskriften trer i kraft 01.07.2002.

(Kystdirektoratet, Forvaltningsavdelingen, Ålesund 18. juni 2002).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 3.**

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) A.

499. * Oslofjorden. Moss. Årefjorden. Fortøyningsbøye etablert.

Posisjon: 59° 22' 39" N, 10° 39' 30" E (WGS 84).

Påfør en fortøyningsbøye i ovennevnte posisjon.

Kart: 3. Båtsportkart: A-706. (Kilde 4919). (Rygge Hovedflystasjon, Rygge 23. april 2002)

*** Oslofjorden. Moss. Årefjorden. Mooring Buoy.***Position: 59° 22' 39" N, 10° 39' 30" E (WGS 84).**Insert a mooring buoy in above position.**Chart: 3. Small Craft Chart: A-706.***Kart (Chart): 19, 20, 21, 22**

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) J, K, L.

500. * Hordaland. Huglo nord. Jernstang etablert. Jernstang flyttet.**1)** Påfør en jernstang i posisjon: 59° 52' 23" N, 05° 34' 28" E (NGO)

(59° 52' 25" N, 05° 34' 07" E (WGS84)).

2) Jernstang i posisjon: 59° 52' 08" N, 05° 34' 02" E (NGO) utgår.

Ny posisjon: 59° 52' 07" N, 05° 34' 01" E (NGO)

(59° 52' 10" N, 05° 33' 41" E (WGS84)).

Kart: 19, 20. Båtsportkart: J -757. (Kilde 4868). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund, 6.juni 2002)

*** Hordaland. Huglo North. Iron Perch.****1)** Insert an iron perch in position: 59° 52' 23" N, 05° 34' 28" E (NGO)

(59° 52' 25" N, 05° 34' 07" E (WGS84)).

2) Delete the iron perch in position: 59° 52' 08" N, 05° 34' 02" E (NGO).

Insert an iron perch in position: 59° 52' 07" N, 05° 34' 01" E (NGO)

(59° 52' 10" N, 05° 33' 41" E (WGS84)).

Charts: 19, 20. Small Craft Chart: J -757

501. * Hordaland. Langenuen. Ny fyrbelysning. Ny karakter. Indirekte belysning (IB)

a) Påfør nye lanterner og indirekte belysning som følger:

Fl. nr:	Navn:	Karakter:	Lyshøyde:	Posisjon (WGS84)
148724	Jektevik n.re	FR + IB	11.2m	59° 53.3629' N, 05° 31.1894' E
148722	Jektevik	FR + IB	9.1m	59° 53.2406' N, 05° 31.2161' E
148720	Jektevik s.re	FR + IB	10.8m	59° 53.1311' N, 05° 31.4257' E
148719	Storvågen	Iso W 4s + IB	5.8m	59° 53.2498' N, 05° 33.2366' E
148721	Storneset	QG	7,7m	59° 53.2500' N, 05° 32.9620' E
148717	Bakkaneset	FG + IB	6.5m	59° 53.2715' N, 05° 33.5494' E
148643	Huglaneset	FG + IB	7.2m	59° 52.1958' N, 05° 33.8753' E
148640	Huglavik	FR + IB	8.1m	59° 52.3150' N, 05° 33.9829' E
148631	Fjæreflu	VQ(9) W 10s	8.0m	59° 52.5964' N, 05° 33.1259' E

b) Følgende forandring av fyrbelysning er utført:

Fl. nr:	Navn:	Karakter:	Lyshøyde:	Posisjon (WGS84)
148641	Storholmen	Iso G 4s + IB	7.0m	59° 52.3952' N, 05° 33.8408' E

Kart: 19, 20. Båtsportkart: J-757, K-760. (Kilde 4872). (Kystverket 3.distrikt, Ålesund 6.juni 2002)

*** Hordaland. Langenuen. Lights. Floodlights (Illuminated).(IB)**

a) Insert lights and floodlights (IB) (illuminated) as follows:

Fl. nr:	Name:	Character:	Height:	Position (WGS84)
148724	Jektevik n.re	FR + IB	11.2m	59° 53.3629' N, 05° 31.1894' E
148722	Jektevik	FR + IB	9.1m	59° 53.2406' N, 05° 31.2161' E
148720	Jektevik s.re	FR + IB	10.8m	59° 53.1311' N, 05° 31.4257' E
148719	Storvågen	Iso W 4s + IB	5.8m	59° 53.2498' N, 05° 33.2366' E
148721	Storneset	QG	7,7m	59° 53.2500' N, 05° 32.9620' E
148717	Bakkaneset	FG + IB	6.5m	59° 53.2715' N, 05° 33.5494' E
148643	Huglaneset	FG + IB	7.2m	59° 52.1958' N, 05° 33.8753' E
148640	Huglavik	FR + IB	8.1m	59° 52.3150' N, 05° 33.9829' E
148631	Fjæreflu	VQ(9) W 10s	8.0m	59° 52.5964' N, 05° 33.1259' E

b) Amend the light as follows:

Fl. nr:	Name:	Character:	Height:	Position (WGS84)
148641	Storholmen	Iso G 4s + IB	7.0m	59° 52.3952' N, 05° 33.8408' E

Chart: 19, 20. Small Craft Chart: J-757, K-760.

502. * Hordaland. Dyvikevågen. Skjellanlegg etablert.

Påfør et skjellanlegg i posisjon: 59° 46' 34" N, 05° 21' 51" E (NGO)

Kart: 19. Båtsportkart: J-757.(Kilde 4887).(Redaksjonen, Stavanger 14.juni 2002)

*** Hordaland. Dyvikevågen. Marine Farm.**

Insert a marine farm in position: 59° 46' 34" N, 05° 21' 51" E (NGO)

Chart: 19. Small Craft Chart: J-757.

503. * Hordaland. Husnesfjorden. Midtneset. Skjellanlegg etablert.

Påfør et skjellanlegg i posisjon: 59° 51' 45" N, 05° 36' 53" E (NGO)

Kart: 20. Båtportkart: K-760. (Kilde 4887). (Redaksjonen, Stavanger 14. juni 2002)

*** Hordaland. Husnesfjorden. Midtneset. Marine Farm.**

Insert a marine farm in position: 59° 51' 45" N, 05° 36' 53" E (NGO)

Chart: 20. Small Craft Chart: K-760.

504. * Hordaland. Husnesfjorden. Luftspenn. Redusert frihøyde. (Overhead Cables. Reduced Vertical Clearance).

Reduser minste fri seilingshøyde på luftspenn i følgende posisjoner:

(Reduce vertical clearance of overhead cables in following positions)

	Posisjon (Position): (NGO)	Posisjon (Position): (ED50)	Ny seilings- høyde: (New vertical clearance):	Kart: (Chart)
1)		59° 42' 27" N, 05° 15' 12" E	27m	19
2)	59° 55' 38" N, 05° 48' 05" E	59° 55' 43" N, 05° 47' 52" E	10m	20, 22
3)	59° 55' 31" N, 05° 42' 31" E	59° 55' 34" N, 05° 42' 19" E	23m	20, 22
4)	59° 55' 35" N, 05° 41' 40" E	59° 55' 38" N, 05° 41' 32" E	29m	20, 22
5)	59° 55' 24" N, 05° 40' 37" E	59° 55' 26" N, 05° 40' 29" E	15m	20, 22
6)	59° 55' 17" N, 05° 40' 39" E	59° 55' 16" N, 05° 40' 34" E	15m	20, 22
7)	59° 55' 26" N, 05° 41' 43" E		29m	20
8)	59° 54' 19" N, 05° 35' 07" E		12m	20
9)	59° 54' 15" N, 05° 35' 00" E		10m	20
10)	59° 54' 00" N, 05° 34' 43" E		12m	20
11)	59° 52' 19" N, 05° 45' 53" E		20m	20
12)	59° 59' 56" N, 05° 23' 30" E		16m	21

Kart: (Chart) 19, 20, 21, 22. Båtportkart: (Small craft Charts) K-760, K-761, L-771, J-754. (Kilde 4879). (Sunnhordaland Kraftlag, Stord 11.juni 2002).

Kart (Chart): 21.

Båtportkart (Small Craft Chart): Serie(s) L.

505. * Hordaland. Austevoll. Storebø lanterne utgå. Jernstang etablert.

Posisjon: 60° 05' 31" N, 05° 13' 26" E (NGO) **Storebø** lanterne.

Lanternen i ovennevnte posisjon utgå. Jernstang påføres i samme posisjon.

Kart: 21. Båtportkart: L-770. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 156801.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 20. juni 2002).

Hordaland. Austevoll. Storebø Light. Iron Perch.

Position: 60° 05' 31" N, 05° 13' 26" E (NGO) **Storebø** light.

Delete the light in above position. Insert an Iron Perch in the same position.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-770. Norw. List of Lights 2002 No. 156801.

Kart (Chart): 20, 22

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) K.

506. * Hordaland. Husnesfjorden. Luftspenn. (Overhead Cables)

Påfør et luftspenn mellom posisjonene 1) og 2) som følger:

Insert an overhead cable between positions 1) and 2) as follows:

	Posisjon 1): (Position 1:)	Posisjon 2): (Position 2:)	Minste fri seilings- høyde: (Vertical clearance)	Kart: (Chart)
1)	59° 55' 45" N, 05° 48' 06" E (ED50) 59° 55' 42" N, 05° 48' 17" E (NGO)	59° 55' 47" N, 05° 48' 09" E (ED50) 59° 55' 43" N, 05° 48' 20" E (NGO)	15m	20, 22
2)	59° 55' 29" N, 05° 47' 16" E (ED50) 59° 55' 26" N, 05° 47' 27" E (NGO)	59° 55' 30" N, 05° 47' 26" E (ED50) 59° 55' 27" N, 05° 47' 36" E (NGO)	20m	20, 22
3)	59° 55' 33" N, 05° 42' 10" E (ED50) 59° 55' 30" N, 05° 42' 19" E (NGO)	59° 55' 32" N, 05° 42' 30" E (ED50) 59° 55' 30" N, 05° 42' 39" E (NGO)	23m	20, 22
4)	59° 55' 28" N, 05° 41' 15" E (ED50)	59° 55' 31" N, 05° 41' 51" E (ED50)	29m	22
5)	59° 54' 48" N, 05° 35' 47" E (NGO)	59° 54' 51" N, 05° 35' 50" E (NGO)	13m	20
6)	59° 54' 53" N, 05° 38' 52" E (NGO)	59° 54' 56" N, 05° 39' 12" E (NGO)	14m	20

Kart: (Chart) 20, 22. Båtsportkart: (Small Craft Chart) K-760, K-761. (Kilde 4879).

(Sunnhordaland Kraftlag, Stord 11.juni 2002).

Kart (Chart): 23, 119

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) M.

507. * Hordaland. Kvernafjorden. Undervanns kabel.

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner: (ED 50)

- a) 60° 32' 41" N, 05° 16' 16" E
- b) 60° 32' 57" N, 05° 16' 15" E
- c) 60° 33' 08" N, 05° 16' 17" E
- d) 60° 33' 15" N, 05° 16' 15" E
- e) 60° 33' 18" N, 05° 16' 16" E

Kart: 23, 119. Båtsportkart: M-777. (Kilde 4867). (Telenor, Bergen 31. mai 2002).

*** Hordaland. Kvernafjorden. Submarine Cable.***Insert a submarine cable between following positions (ED 50):*

- a) 60° 32' 41" N, 05° 16' 16" E
- b) 60° 32' 57" N, 05° 16' 15" E
- c) 60° 33' 08" N, 05° 16' 17" E
- d) 60° 33' 15" N, 05° 16' 15" E
- e) 60° 33' 18" N, 05° 16' 16" E

Charts: 23, 119. Small Craft Chart: M-777.

508. * Hordaland. Kvernafjorden. Hagelsundet. Overett lanterner nedlagt.

Posisjoner: 1) 60° 33' 17" N, 05° 15' 58" E (ED 50), Gamlestøa, øvre
 2) 60° 33' 15" N, 05° 16' 00" E (ED 50), Gamlestøa, nedre

Overett lanterner i ovennevnte posisjoner er nedlagt og utgår av kartet.

Kart: 23, 119. Båtsportkart: M-777. (Kilde 4922). (Redaksjonen, Stavanger 20. juni 2002).

*** Hordaland. Kvernafjorden. Hagelsundet. Leading Lights.**

Positions: 1) 60° 33' 17" N, 05° 15' 58" E (ED 50), Gamlestøa, øvre
 2) 60° 33' 15" N, 05° 16' 00" E (ED 50), Gamlestøa, nedre

Delete leading lights in above positions.

Charts: 23, 119. Small Craft Chart: M-777.

Kart (Chart): 119.**509. * Hordaland. Osterfjorden. Hjelmåsvågen. Undervanns rørledning. Ankertegn.**

Påfør undervanns rørledninger mellom følgende posisjoner: (ED 50)

- 1)
 - a) 60° 35' 13" N, 05° 22' 23" E
 - b) 60° 35' 20" N, 05° 22' 24" E
 - c) 60° 35' 28" N, 05° 22' 13" E
 - d) 60° 35' 34" N, 05° 22' 00" E
- 2)
 - a) 60° 34' 59" N, 05° 22' 09" E
 - b) 60° 34' 59" N, 05° 22' 12" E
 - c) 60° 34' 43" N, 05° 22' 41" E
 - d) 60° 34' 41" N, 05° 22' 43" E
 - e) 60° 34' 36" N, 05° 22' 43" E
- 3)
 - a) 60° 34' 36" N, 05° 22' 43" E
 - b) 60° 34' 43" N, 05° 23' 00" E
 - c) 60° 34' 47" N, 05° 23' 02" E
 - d) 60° 35' 24" N, 05° 22' 29" E
 - e) 60° 35' 27" N, 05° 22' 28" E
 - f) 60° 35' 34" N, 05° 22' 38" E
 - g) 60° 35' 44" N, 05° 23' 05" E

4) Ankertegn i posisjon: 60° 35' 21" N, 05° 22' 11" E (ED 50) utgår.

5) Ankertegn i posisjon: 60° 34' 52" N, 05° 22' 06" E (ED 50) utgår.

Kart: 119. (Kilde 4911). (Lindås kommune, Isdalstø, 31. mai 2002).

*** Hordaland. Osterfjorden. Hjelmåsvågen. Submarine Pipeline. Anchorage.**

Insert submarine pipelines between following positions (ED50):

- 1)
 - a) 60° 35' 13" N, 05° 22' 23" E
 - b) 60° 35' 20" N, 05° 22' 24" E
 - c) 60° 35' 28" N, 05° 22' 13" E
 - d) 60° 35' 34" N, 05° 22' 00" E
- 2)
 - a) 60° 34' 59" N, 05° 22' 09" E
 - b) 60° 34' 59" N, 05° 22' 12" E
 - c) 60° 34' 43" N, 05° 22' 41" E
 - d) 60° 34' 41" N, 05° 22' 43" E
 - e) 60° 34' 36" N, 05° 22' 43" E
- 3)
 - a) 60° 34' 36" N, 05° 22' 43" E
 - b) 60° 34' 43" N, 05° 23' 00" E
 - c) 60° 34' 47" N, 05° 23' 02" E
 - d) 60° 35' 24" N, 05° 22' 29" E
 - e) 60° 35' 27" N, 05° 22' 28" E
 - f) 60° 35' 34" N, 05° 22' 38" E
 - g) 60° 35' 44" N, 05° 23' 05" E

4) Delete recommended anchorage in position: 60° 35' 21" N, 05° 22' 11" E (ED 50).

5) Delete recommended anchorage in position: 60° 34' 52" N, 05° 22' 06" E (ED 50).

Chart: 119.

Kart (Chart): 24.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) N

510. * Sogn og Fjordane. Straumfjorden. Utvær. Undervanns kabel utgår.

Undervanns kabel i posisjon: 61° 00' 54" N, 04° 34' 34" E (ED 50) utgår.

Kart: 24. Båtsportkart: N-785. (Kilde 4928). (Sunnfjord Energi AS, Førde 28. mai 2002).

*** Sogn og Fjordane. Straumfjorden. Utvær. Submarine Pipeline.**

Delete the submarine pipeline in position: 61° 00' 54" N, 04° 34' 34" E (ED 50).

Chart: 24. Small Craft Chart: N-785.

Kart (Chart): 25, 251.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) N**511. * Sogn og Fjordane. Åfjorden. Skifjorden Undervanns kabel. Luftspenn utgår.**

Påfør undervanns kabler i følgende posisjoner: (ED 50)

	Posisjon (ED 50):	Kart:
1)	a) 61° 12' 09" N, 04° 56' 00" E	25
	b) 61° 12' 58" N, 04° 57' 02" E	
	c) 61° 13' 07" N, 04° 57' 46" E	
	d) 61° 13' 35" N, 05° 00' 37" E	
2)	a) 61° 14' 22" N, 05° 04' 56" E	25
	b) 61° 14' 25" N, 05° 04' 57" E	
3)	a) 61° 07' 14" N, 05° 16' 28" E	251
	b) 61° 07' 22" N, 05° 16' 35" E	

4) Luftspenn i posisjon: 61° 14' 24" N, 05° 05' 02" E (ED 50) utgår.

Kart: 25, 251. Båtsportkart: N-787, N-787A. (Kilde 4928). (Sunnfjord Energi AS, Førde 28. mai 2002).

*** Sogn og Fjordane. Åfjorden. Skifjorden Submarine Pipeline. Overhead Cable.**

Insert submarine pipelines in following positions: (ED 50)

	Position (ED 50):	Chart:
1)	a) 61° 12' 09" N, 04° 56' 00" E	25
	b) 61° 12' 58" N, 04° 57' 02" E	
	c) 61° 13' 07" N, 04° 57' 46" E	
	d) 61° 13' 35" N, 05° 00' 37" E	
2)	a) 61° 14' 22" N, 05° 04' 56" E	25
	b) 61° 14' 25" N, 05° 04' 57" E	
3)	a) 61° 07' 14" N, 05° 16' 28" E	251
	b) 61° 07' 22" N, 05° 16' 35" E	

4) Delete overhead cable in position: 61° 14' 24" N, 05° 05' 02" E (ED 50).

Chart: 25, 251. Small Craft Chart: N-787, N-787A.

Kart (Chart): 26.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) O**512. * Sogn og Fjordane. Skorpa N. Buarøysundet. Blåskjellanlegg etablert.**

Påfør et blåskjellanlegg i posisjon: 61° 36' 57" N, 04° 50' 24" E (ED50)

Kart: 26. Båtsportkart O-796. (Kilde 4863). (Redaksjonen, Stavanger 14.juni 2002)

*** Sogn og Fjordane. Skorpa N. Buarøysundet. Marine Farm.**

Insert a marine farm in position: 61° 36' 57" N, 04° 50' 24" E (ED50)

Chart: 26. Small Craft Chart: O-796.

Kart (Chart): 26, 27, 479.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) O.**513. * Sogn og Fjordane. Nordalsfjorden. Littleholmen lanterne utgår. Jernstang etablert.**Posisjon: 61° 37' 49" N, 05° 03' 26" E (ED50) **Littleholmen** lanterne.

Lanternen i ovennevnte posisjon utgår. Jernstang påføres i samme posisjon.

Kart: 26, 27, 479. Båtsportkart: O-795. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 262300.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 20. juni 2002).

*** Sogn og Fjordane. Nordalsfjorden. Littleholmen Light. Iron Perch.***Position: 61° 37' 49" N, 05° 03' 26" E (ED50), Littleholmen light.**Delete the light in above position. Insert an iron perch in the same position.**Chart: 26, 27, 479. Small Craft Chart: O-795. Norw. List of Lights 2002 No. 262300.***Kart (Chart): 30, 125.**Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) Q.**514. * (T). Møre og Romsdal. Runde. Runde fyr. Ute av drift.**Posisjon: 62° 24.8' N, 05° 35.3' E (ED50), **Runde** fyr.

Fyret i ovennevnte posisjon er inntil videre midlertidig ute av drift.

Kart: 30. Båtsportkart: Q-809. Fyrlista 2002 nr. 327000. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 12. juni 2002).

*** (T). Møre og Romsdal. Runde. Runde Light.***Position: 62° 24.8' N, 05° 35.3' E (ED50), Runde light.**The light in above position is until further notices out of service.**Chart: 30. Small Craft Chart: Q-809.***515. * (T). Møre og Romsdal. Eiksundet. Jernstang retablert. Bakarflu lanterne flyttet.**

Tidligere Efs 10/435(T)/02 utgår.

1) Posisjon: 62° 14' 59.6" N, 05° 54' 14.1" E (ED 50)

a) Jernstang retablert i ovennevnte posisjon

b) Rød midlertidig stake er fjernet.

c) Bakarflu lanterne har blitt forflyttet ca 40 meter og etablert på ny retablert stang i posisjon 1).

Karakter uforandret. (Fyrlista 2002 nr. 319200).

2) Position: 62° 14' 58.8" N, 05° 54' 14.0" E (ED 50)

d) Påfør en jernstang med grønt toppmerke i posisjon 2).

Kart: 30, 125. Båtsportkart: Q-806, Q-810. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 26. juni 2002).

*** (T). Møre og Romsdal. Eiksundet. Iron Perche re-established . Bakarflu Light moved.**

Delete former Efs 10/435(T)/02.

- 1) Position: 62° 14' 59.6" N, 05° 54' 14.1" E (ED 50)
- a) Iron perch is re-established in above position.
- b) Delete the temporary red spar buoy.
- c) Move Bakarflu light to the new re-established iron perch in position 1)
Character unchanged. (Norw. List of Lights 2002 No. 319200).
- 2) Position: 62° 14' 58.8" N, 05° 54' 14.0" E (ED 50)
- d) Insert an iron perch with a green toppmark in position 2)

Charts: 30, 125. Small Craft Charts: Q-806, Q-810.

Kart (Chart): 131.

516. * (T) Nord-Trøndelag. Steinkjærfjorden. Stornesøra lanterne ute av drift.

Posisjon: 63° 58' 33" N, 11° 17' 06" E (ED 50), **Stornesøra** lanterne (Oc (3) 10s)

Lanternen er midlertidig ute av drift.

Kart: 131. Fyrlista 2002 nr. 423400. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 26. juni 2002).

*** (T) Nord-Trøndelag. Steinkjærfjorden. Stornesøra Light.**

Position: 63° 58' 33" N, 11° 17' 06" E (ED 50), **Stornesøra** light (Oc (3) 10s)

The light is damaged and out of service.

Chart: 131. Norw. List of Lights 2002 No. 423400.

Kart (Chart): 46.

517. * Nord-Trøndelag. Flatanger. Kvaløysundet. Djupvedstøtta. Jernstang retablert.

Tidligere Efs 7/280(T)/02 pkt. b) utgår.

Posisjon: 64° 29.618' N, 10° 42.13' E (WGS 84).

Djupvedstøtta jernstang retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 46. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 7. juni 2002).

*** Nord-Trøndelag. Flatanger. Kvaløysundet. Djupvedstøtta. Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 7/280(T)/02 pkt. b).

Position: 64° 29.618' N, 10° 42.13' E (WGS 84).

Djupvedstøtta iron perch is re-established in above position

Chart: 46.

518. * Nord-Trøndelag. Foldafjorden. Stokkgrunnen jernstang retablert.

Tidligere Efs 2/77(T)/02 utgår.

Posisjon: 64° 38.71' N, 11° 00.32' E (WGS84).

Stokkgrunnen jernstang retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 46. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 7. juni 2002).

*** Nord-Trøndelag. Foldafjorden. Stokkgrunnen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 2/77(T)/02.

Position: 64° 38.71' N, 11° 00.32' E (WGS84).

Stokkgrunnen iron perch is re-established in above position.

Chart: 46.

Kart (Chart):48, 224.

519. * Nord-Trøndelag. Vikna. Hummelskjær. Litlesvenningen. Jernstenger etablert.

Påfør nye jernstenger i følgende posisjoner: (WGS 84)

a) 64° 56.131' N, 11° 17.888' E NO av Litlesvenningen

b) 64° 57.200' N, 11° 22.718' E Hummelskjær

Kart: 48. 224. (Kilde 4924). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 3. juni 2002).

*** Nord-Trøndelag. Vikna. Hummelskjær. Litlesvenningen. Iron Perch.**

Insert iron perches in following positions: (WGS 84)

a) 64° 56.131' N, 11° 17.888' E NO av Litlesvenningen

b) 64° 57.200' N, 11° 22.718' E Hummelskjær

Chart: 48. 224.

Kart (Chart):49.

520. * Nord-Trøndelag. Ballskjera. Hammarbåen jernstang retablert.

Tidligere Efs 20/861(T)/01 utgår.

Posisjon: 64° 53' N, 10° 34' E (ED 50).

Hammarbåen jernstang retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 49. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 3. juni 2002).

*** Nord-Trøndelag. Ballskjera. Hammarbåen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 20/861(T)/01.

Position: 64° 53' N, 10° 34' E (ED 50).

Hammarbåen iron perch is re-established in above position.

Chart: 49.

521. * Nord-Trøndelag. Vikna W-side. Skråholmen. Jernstang retablert. Rød midlertidig stake inndratt.

Tidligere Efs 23/1226(T)/96 utgår.

Posisjon: 64° 53.001' N, 10° 34.622' E (WGS 84).

Skråholmen jernstang retablert i ovennevnte posisjon.

Rød flytestake som ble midlertidig lagt ut i samme posisjon er inndratt.

Kart: 49. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 3. juni 2002).

*** Nord-Trøndelag. Vikna W-side. Skråholmen. Iron Perch. Red Spar Buoy.**

Delete former Efs 23/1226(T)/96.

Position: 64° 53.001' N, 10° 34.622' E (WGS 84).

Skråholmen iron perch is re-established in above position.

Delete red spar buoy in the same position.

Chart: 49.

Kart (Chart): 65.**522. * (T). Salten. Landegodefjorden. Rensøygrunnen. Jernstang havarert. Advarsel.**

Posisjon: 67° 22.48' N, 14° 23.9' E (NGO).

Rensøygrunnen jernstang i ovennevnte posisjon er meget lav i sjøen og vises ikke på radaren.

Kart: 65. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 21. mai 2002).

**** (T). Salten. Landegodefjorden. Rensøygrunnen. Iron Perch damaged. Warning.***

Position: 67° 22.48' N, 14° 23.9' E (NGO).

Rensøygrunnen iron perch in above position is damaged and not visible on radar.

Chart: 65.

Kart (Chart): 77, 230.**523. * Sør-Troms. Tjeldsundet/Lavangsfjorden. Blåskjellanlegg.**

Påfør en skalldyrfarm (blåskjellanlegg) i posisjon: 68° 32' 53" N, 16° 34' 09" E (ED50)

Kart: 77, 230. (Kilde4862). (Redaksjonen, Stavanger 6.juni 2002)

**** Sør-Troms. Tjeldsundet/Lavangsfjorden. Marine Farm.***

Insert a marine farm in position: 68° 32' 53" N, 16° 34' 09" E (ED50)

Chart: 77, 230

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea Westward to Island)

524. * Norsk kontinentalsukkel. Haltenbanken. Mikkelt feltet. Brønnrammer installert.

Statoil har installert 2 stk brønnrammer på Mikkelt feltet på Haltenbanken i følgende posisjoner:

Mikkelt A: 64° 42' 45.43" N, 007° 40' 50.60" E

Mikkelt B: 64° 38' 49.51" N, 007° 39' 49.01" E

Det vil foregå boreoperasjoner med "Transocean Searcher" over brønnrammene fra 1 september 2002 til ca 1 februar 2003.

I perioden 20 juni 2002 frem til ca 20 august 2002 vil det foregå installasjon, nedgraving og grusdumping av kontrollkabel/service liner som skal legges fra

Åsgard B i posisjon 65° 06' 37.34" N, 06° 47' 28.27" E til **Mikkelt** brønnrammer.

Det bes om at trafikk i området ved brønnrammene retter seg etter anvisninger fra vaktfartøy som ligger på Mikkelt feltet og fra leggefartøyet når det gjelder leggingen av kontrollkabel/service linene.

Kart: 309, 558. (Statoil, Stavanger 31. mai 2002).

*** Norwegian Continental Shelf. Haltenbanken. Mikkel Field. Templates.**

Statoil has installed 2 seabed templates on Mikkel field on Haltenbanken.

During the periode from appr 01.09.2002 to 01.02.2003, the drilling rig "Transocean Searcher" will be performimng drilling and completion work on the templates:

Mikkel A: 64° 42' 45.43" N, 007° 40' 50.60" E

Mikkel B: 64° 38' 49.51" N, 007° 39' 49.01" E

During the periode from 20.06.2002 to appr. ca 20.08.2002, the umbilical and service line from **Åsgard B**, (65° 06' 37.34" N, 006° 47' 28.27" E) to **Mikkel** template A and B will be installed, trenched and graveldumped.

Vessels in the area are kindly asked to follow instructions given by the guard vessel at the templates and from the installation vessel for the laying of the umbilical/service lines.

Charts: 309, 558.

525. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Sula. Forankret målingsrigg utlagt.

Tidsrom: Til 8. juli 2002

British Antarctic Survey har satt ut en fast forankret målingsrigg for måling av temperaturer, strømninger og saltinnhold i posisjon:

64° 05.0340' N, 08° 02.3374' E (WGS 84).

Riggen står fast på 280 m dyp og strekker seg 60 m over havbunnen.

Sjøfarende og fiskere må holde god avstand fra nevnte posisjon.

Kart: 300, 302, 304, 309, 558

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Sula. Current Meter Rig.**

Time: To 8. juli 2002

British Antarctic Survey has deployed a mooring with current meters in position:

64° 05.0340' N, 08° 02.3374' E (WGS 84).

It is a tripod mooring sub surface on the sea bed at 280 m to 60m above sea bed

Wide berth requested.

Chart: 300, 302, 304, 309, 558

SVALBARD.

526. * (T). Svalbard. Kongsfjord. Forankret målingsrigg utlagt.

Tidsrom: Til September 2002

British Antarctic Survey har satt ut en fast forankret målingsrigg for måling av temperaturer, strømninger og saltinnhold i posisjon:

79° 03.25' N, 11° 17.96' E

Riggen er ankret fast på 200 m dyp og har sin øverste oppdriftsbøye på 15 m dyp.

Sjøfarende og fiskere må holde god avstand fra nevnte posisjon.

Kart: 507, 510, 515, 522.

*** (T). Svalbard. Kongsfjord. Current Meter Rig.**

Time: To September 2002

British Antarctic Survey has deployed a mooring with current meters in position

79° 03.25' N, 11° 17.96' E

Instrument string weighted at seabed with top buoyancy sphere sub surface 15m below the sea surface.

Wide berth requested.

Chart: 507, 510, 515, 522.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

527. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seatair targets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2002).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
60° 02.9' N, 05° 01.3' E
60° 05.0' N, 04° 57.0' E
59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

528. * (T). Vesterålen. Andøya Raketttskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.

I tidsrommet 26 juni til 26 juli 2002 vil det skytes opp ca. 30 forskningsraketter fra Andøya Raketttskytefelt.

Sjøgående trafikk bes i dette tidsrommet om å være oppmerksom på på følgende fareområder:

1. Indre nedslagsfelt:

En sektor med origo i utskytingsrampens koordinater:

69° 18' N, 16° 00' E.

Rettvise peiling : 270° - 020°.

Sektorlengde: 5 nautiske mil.

2. Ytre nedslagsfelt:

Innenfor følgende geografiske punkter:

69° 16' N, 14° 55' E

69° 56' N, 13° 12' E

70° 30' N, 15° 20' E

69° 47' N, 16° 46' E

69° 16' N, 14° 55' E

Oppskytingen kan finne sted på en hvilken som helst dag i den varslede perioden, avhengig av de vitenskaplige forhold.

Kart: 81, 82, 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557. (Andøya Raketttskytefelt AS, Andenes 21 mars 2002).

(T). Vesterålen. Andøya Rocket Range - Norwegian Sea. Rocket Launching. Impact Areas. Warning.

From 26 June to 26. July 2002, about 30 meteorological rockets will be launched from Andøya Rocket Range.

Seagoing traffic should be aware of the predicted impact areas as specified below:

1. Impact area:

A sector with origo in the position for the rocket launch pad:

69° 18' N, 16° 00' E.

True bearings: 270° - 020°.

Radius: 5M.

2. Impact area:

Within following co-ordinates:

69° 16' N, 14° 55' E

69° 56' N, 13° 12' E

70° 30' N, 15° 20' E

69° 47' N, 16° 46' E

69° 16' N, 14° 55' E

The launching time can take place any day, between above mentioned dates.

Charts: 81, 82, 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557.

529. * (T). Norsk kontinentalsokkel. S av Lista. Skyting mot luftmål.

Det vil bli holdt skyteøvelser mot luftmål i skytefeltene END 260 og END 261 Sør for Lista i tidsrommene: **19. juli 2002 mellom 0800Z og 1200Z** og

20. og 21. august 2002 mellom 1000Z og 1800Z

Fareområdet begrenses av følgende posisjoner:

END 260

58° 00' N, 06° 03' E

57° 24' N, 06° 00' E

57° 15' N, 06° 15' E

57° 28' 30" N, 06° 39' :30" E

END 261

58° 00' N, 06° 03' E

57° 28'.30" N, 06° 39' 30" E

57° 48' N, 07° 15' E

57° 55' N, 07° 15' E

58° 04' N, 06° 37' 15" E

Sikker høyde: 70 000 fot.

Kart: 10, 11, 12, 306, 559. Båtsportkart: serie D og E. (Komsjøsør, Stavanger 21. juni 2002).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. S of Lista. Gunnery exercises.**

Gunnery exercises against air targets will take place in the area south of Lista

19. July 2002 between 0800Z and 1200Z and

20. and 21. August 2002 between 1000Z and 1800Z

Danger area bounded by following positions:

END 260

58° 00' N, 06° 03' E

57° 24' N, 06° 00' E

57° 15' N, 06° 15' E

57° 28'.30" N, 06° 39'.30" E

END 261

58° 00' N, 06° 03' E

57° 28'.30" N, 06° 39'.30" E

57° 48' N, 07° 15' E

57° 55' N, 07° 15' E

58° 04' N, 06° 37'.15" E

Upper limit: 70 000 feet.

Charts: 10, 11, 12, 306, 559. Small Craft Charts:: series D and E.

530. * (T). Vest-Finnmark. Melkøya. Snøhvit. Grunnundersøkelser.

Tidsrom: Oppstart 10 juli 2002, varighet: ca 3 uker.

M/S "Bucentaur" vil i nevnte tidsrom gjennomføre grunnundersøkelser, testing og prøvetaking av sjøbunnen langs en rørdningstrase fra Melkøya til Snøhvit, samt for brønnrammer lokasjoner på Snøhvit og Albatros feltene og rørlediner mellom disse undervannskonstruksjonene.

Posisjon ca: 71° 35' N, 21° 00.0'E (WGS 84).

Fartøyet er dynamisk posisjonert.

Alle fartøyer i området må navigere med varsomhet ved passering av M/S "Bucentaur"

Kart: 300, 303, 514, 552. (Statoil, Stavanger 19. juni 2002).

531. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip:	Slepekabel, lengde:	Innenfor område:	Tidsperiode (Varighet)	Kart:
"Geco Diamond"/3 FYJ3	6 x 5000m	58° 50' N, 01° 35' E 58° 41' N, 01° 54' E 58° 48' N, 02° 04' E 58° 56' N, 01° 45' E	Til midten av august 2002	300, 301, 307, 559
"Western Regent"/3ELY9	10 x 4500	66° 40' N, 06° 30' E 66° 15' N, 04	Til ca 30. september 2002	300, 302, 304, 310, 557,

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested).

(Redaksjon, Stavanger 2001).

532. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
	Amerada Hess	58° 27.5' N, 00° 10.3' E	26/7-96
	Anasuria FPSO	57° 15.4' N, 00° 48.6' E	12/8-96
	Baltic Beta	55° 28.8' N, 18° 10.8' E	22/2-96
	Barbara	54° 31.5' N, 10° 05.1' E	1/6-92
	Bavinit	73° 03.0' N, 43° 46.0' E	24/2-92
	Benarmin Explorer	52° 39.6' N, 01° 56.8' E	23/4-92
	Benloyal	56° 08.5' N, 02° 57.6' W	5/2-93
	Benreoch	61° 29.9' N, 01° 36.0' E	12/6-96
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
*	Bideford Dolphin	61° 16' 34" N, 02° 07' 13" E	25/6-02
	Borgila Dolphin	60° 32.5' N, 03° 02.8' E	1/6-01
	Borgland Dolphin	61° 05' 48" N, 02° 11' 34" E	13/5-02
	Borgny Dolphin	Belfast	2/6-02
*	Borgsten Dolphin	Invergordon	12/6-02
	Byford Dolphin	Invergordon	5/6-02
	BP Harding	59° 17.0' N, 01° 31.0' E	27/1-96
	Buchan Alpha	57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E	9/9-99
	Charles Rowan	52° 37.6' N, 01° 53.8' E	14/7-92
	Conoco	58° 19.4' N, 00° 41.9' E	13/3-96
	Crystal Ocean	Blyth, UK	7/12-01

Dan Duke	53° 36.9' N, 04° 57.7' E	26/12-93
Dan Earl	54° 14.3' N, 02° 54.5' E	3/2-94
Dan Princess	57° 39.1' N, 03° 57.3' W	5/2-93
DB 102	56° 25.0' N, 02° 50.0' E	22/8-96
Deepsea Bergen	61° 50' 08" N, 03° 04' 24" E	27/5-02
Deepsea Delta	60° 28.0' N, 02° 39.2' E	17/8-01
Deepsea Pioneer	56° 08.8' N, 03° 01.0' W	5/2-93
Deepsea Trym	61° 03' 51" N, 02° 00' 11" E	24/5-02
Dyvi Stena	60° 18.7' N, 04° 20.3' W	5/3-96
Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
Ensco 101	56° 04.7' N, 04° 13.8' E	24/4-01
Ensco 70	56° 07.8' N, 04° 24.6' E	28/8-01
Ensco 71	55° 34.7' N, 04° 45.4' E	29/5-02
Ensco 72	54° 00.7' N, 03° 46.2' W	25/12-01
Ensco 80	54° 14.3' N, 02° 23.4' E	19/12-00
Ensco 85	53° 30.6' N, 02° 10.2' E	6/6-00
Ensco 92	53° 11.0' N, 02° 05.8' E	19/12-00
Enterprise Nelson	57° 39.8' N, 00° 08.7' E	13/4-93
Galaxy 1	Peterhead	1/6-01
Galaxy III	57° 57' 27" N, 01° 50' 43" E	9/11
Glas Dowl	54° 59.1' N, 01° 26.8' E	13/7-99
Global Producer 3	59° 33' 43" N 01° 39' 23" E	14/10-01
Global Santa Fe Magellan	56° 58' 00" N, 01° 52' 00" E	8/4-02
Glomar Adriatic 6	53° 51.8' N, 00° 26.4' E	16/1-01
Glomar Adriatic II	53° 35.7' N, 04° 26.1' E	31/10-00
Glomar Adriatic XI	54° 00.0' N, 00° 48.0' E	10/7-99
Glomar Arctic III	59° 25' 58" N, 01° 40' 53" E	5/6-02
Glomar Arctic IV	Invergordon	14/5-02
Glomar Grand Banks	47° 31.0' N, 53° 04.0' W	26/6-02
Gryphon A	59° 21.7' N, 01° 34.3' E	13/9-93
High Seas Driller	58° 16.9' N, 00° 15.4' E	3/5-96
JW McLean	58° 15' 45" N, 00° 31' 37" E	1/5-02
Jack Bates	60° 18' 39" N, 04° 20' 16" W	21/4-02
Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
Kan Tan IV	Invergordon	29/4-99
Kerr McGee Global Producer 3	59° 33' 43" N, 01° 39' 23" E	14/10-01
Kosmos	61° 12.4' N, 01° 49.9' E	24/1-91
Maersk Curlew	56° 44.9' N, 01° 17.8' E	4/10-97
Maersk Endeavour	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	2/10-00
Maersk Endurer	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	22/12-00
Maersk Enhancer	53° 39.7' N, 02° 43.6' E	25/7-00
Maersk Exerter	55° 38.42' N, 04° 53.05' E	13/12-01
Maersk Explorer	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	31/8-99
Maersk Gallant	56° 41' 50" N, 02° 20' 18" E	6/5-02
Maersk Giant	56° 33' 55" N, 03° 12' 15" E	28/9-01
Maersk Guardian	56° 10' 44" N, 04° 10' 47" E	18/5-02
Maersk Jutlander	60° 52' 36" N, 03° 29' 40" E	11/6-02
Neddrill 3	54° 54.9' N, 04° 36.8' E	6/7-97
Neddrill 4	53° 25.3' N, 04° 06.6' E	21/7-97

*

	Neddrill Driver	56° 37.6' N, 05° 11.0' E	30/4-97
	Noble Kolskaya	55° 28,64' N, 05° 06.44' E	28/8-01
	Noble Byron Welliver	55° 33.5' N, 05° 08.2' E	29/5-02
	Noble George Sauvageau	56° 29' 00" N, 04° 54' 48" E	11/1-00
	Noble Julie Robertson	53° 55' 41" N, 00° 32' 18" E	6/1-02
	Noble Lynda Bossler	ACP P6-S Ned. Sektor	5/9/00
	Noble Piet van Ede	ACP Ned. Sektor	23/1-01
	Noble Ronald Hoop	ACP Petroland L4-PN	12/9-00
	Noble Ton Van Langeveld	59° 19' 02" N, 01° 33' 17" E	13/3-02
	Nordic Apollo	57° 00' 44" N, 01° 18' 40" E	15/10-01
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	9/4-97
	Northern Producer	58° 17' 37" N, 00° 26' 01" E	17/11-97
	Ocean Benloyal	56° 08.1' N, 02° 57.0' W	18/6-92
	Ocean Guardian	61° 33' 53" N, 01° 36' 26" E	27/5-02
*	Ocean Nomad	59° 40' 20" N, 01° 33' 44" E	16/6-02
	Ocean Princess	57° 59' 01" N, 00° 09' 44" E	24/4-02
	Paul B. Loyd Jr	60° 24' 43" N, 04° 03' 16" W	10/5-02
	Petrobaltic	55° 40' 42" N, 17° 55' 42" E	13/2-02
	Petrojarl 1	58° 30' 06" N, 01° 39' 54" E	17/1-02
	Petrolia	Invergordon	9/12-01
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W	8/11-96
	Polar Pioneer	60° 47' 51" N, 03° 26' 43" E	21/5-02
	Polycastle	Ølensvåg	25/9-96
	Polyconcord	Hanøytangen	25/10-01
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	16/12-96
	Polymariner	Ølensvåg	7/9-95
	Pride North Sea	Invergordon	10/4-02
	Ramform Banff	57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E	15/2-01
	Regalia	60° 20' 36" N, 04° 12' 18" W	7/5-02
*	Rigmar 301	56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E	24/6-02
	Ross Explorer	52° 33.5' N, 03° 37.1' E	8/12-95
	Safe Scandinavia	58° 03' 30" N, 01° 04' 48" E	2/4-02
	Safe Supporter	Halsnøy	1/11-95
	Saipem 7000	59° 04.0' N, 05° 37.0' E	19/4-96
	Santa Fe 135	56° 53' 10" N, 01° 14' 01" E	19/4-02
	Santa Fe 140	57° 05' 32" N, 00° 51' 01" E	31/3-02
	Santa Fe Galaxy	56° 50' 59" N, 02° 15' 19" E	10/7-01
	Santa Fe Monitor	57° 22' 31" N, 01° 59' 53" E	17/2-02
	Santa Fe Monarch	53° 38.9' N, 00° 58.1' E	23/4-01
*	Scarabeo 5	61° 29' 20" N, 02° 13' 30" E	15/6-02
	Scarabeo 6	59° 09' 54" N, 02° 29' 12" E	1/9-01
	Schiehallion	60° 21.4' N, 04° 03.9' W	22/4-98
	Sedco 703	54° 57.0' N, 00° 12.0' E	8/1-93
	Sedco 704	58° 18' 04" N, 01° 42' 23" W	15/10-01
	Sedco 706	60° 37' 42" N, 01° 39' 09" E	17/10-00
	Sedco 711	58° 19' 26" N, 00° 41' 50" E	31/5-02
	Sedco 712	57° 10' 08" N, 01° 26' 13" E	10/5-02
	Sedco 714	57° 18.51' N, 01° 54.67' E	9/4-02
	Seillan	58° 22.7' N, 00° 52.8' E	15/3-94
	Sedco Explorer	Invergordon	18/4-99
	Shelf Explorer	55° 31.9' N, 05° 00.4' E	11/1-01

	Shearwater	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	18/7-97
	Sonat DF 96	56° 09.4' N, 02° 58.1' W	3/10-95
	Stena Dee	Invergordon	5/5-02
	Stena Don	66° 00' 49" N, 08° 03' 28" E	21/4-02
	Stena Spey	58° 01' 38" N, 01° 06' 34" E	2/12-01
	Tharos	57° 11.0' N, 00° 59.0' E	23/4-92
	Transocean Arctic	Ølen	9/2-02
	Transocean Explorer	Invergordon	8/1-99
	Transocean John Shaw	61° 30' 52" N, 00° 57' 05" E	12/6-02
	Transocean Leader	60° 20' 06" N, 04° 02' 12" W	20/7-01
	Transocean Nordic	Yarmouth Roads	22/3-02
*	Transocean Prospect	65° 17' 11" N, 07° 18' 11" E	24/6-02
*	Transocean Searcher	65° 10' 24" N, 06° 48' 03" E	12/6-02
	Transocean VI	53° 36.9' N, 04° 57.1' E	9/3-93
	Transocean Wildcat	Invergordon	1/11-01
	Transocean Winner	64° 15' 00" N, 07° 43' 00" E	4/5-02
	Trident X	52° 59.0' N, 02° 44.2' E	5/2-93
	Triton FPSO	57° 05.4' N, 00° 53.5' E	31/3-00
	V. Muravlenko	69° 56.0' N, 41° 56.0' E	23/1-92
	Valdivia	70° 00.0' N, 07° 00.0' E	10/2-91
	Veslefrikk B	60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E	25/3-02
	West Alpha	Invergordon	30/5-02
	West Epsilon	53° 37' 00" N, 04° 58' 00" E	7/1-02
	West Navion	Stornoway	13/12-01
*	West Vanguard	60° 53' 42" N, 03° 39' 17" E	25/6-02
*	West Venture	60° 47' 51" N, 03° 26' 43" E	24/6-02

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

* Anm.: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen.

Sikkerhetssonen regnes fra innretnings ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2002 og 1/20/2002).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/02).

(Anchorchains can be stretched up to 2500m from the platforms).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2002).

533. * (T) KUNNGJERING OM SLEP AV PLATTFORMEN "HUTTON TLP" FRÅ BRITISK SEKTOR I NORDSJØEN INN TIL KAI I GRØNEVIKA (RAUNES) I VATSFJORDEN. SJØKART 15, 16, 18, 205

Sleperuta gjennom indre farvatn går inn Skudenesfjorden nord av Kvitsøy, via Boknafjorden, Nedstrandsfjorden, Vindafjorden, Yrkjefjorden for så å bli fortøyd ved dypvannskai i Vatsfjorden nærare bestemt Grønevik (Raunes).

Plattformen "Hutton TLP" vil etter planen ankomme farvatnet nord av Kvitsøy i veke 28, 2002 og vil etter planen verte oppankra ved Grønevik mot slutten av veka.

Plattformen "Hutton TLP" vert slept av 4 taubåtar og fylgjes av eit kommandofartøy med navn Bamse.

Fylgjande fartøy deltek i slepeoperasjonen:

Bamse (kommandofartøy)	Kallesignal	LNTR
Balder Viking	Kallesignal	SLKA
Far Saltire	Kallesignal	VSSG4
Far Senior	Kallesignal	LIUT
MV Vidar Viking	Kallesignal	SLKD
Bison	Kallesignal	LJOT
Haabull	Kallesignal	LHSL

Fartøy som er i farvatnet nær slepet må vise stor varsemd, og gå med avpassa fart og retta seg etter signal fra kommandofartøyet som lyar/ sender på VHF kanal 16.

Nærare opplysingar kan ein få ved å venda seg til Maritime GMC as ved Arvid B. Nygaard på telefon 51 84 80 72 eller mobiltelefon 916 43 080.

Haugesund, 26 juni 2002
Kystdistriktssjefen

534. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Nov.01	46	Nov.01	91	Okt.00	224	Aug 01	401	Feb.02	501	Mai 97
2	Apr 02	47	Okt.00	92	April.02	227	Aug 01	402	April 02	502	Feb.01
3	Apr. 01	48	Jan.01	93	Des.01	229	Mars.00	452	Mars-02	503	Jan.99
4	Apr. 01	49	Sept.00	94	Juli 01	230	Mars-02	453	Apr 01	504	Sept.99
5	Feb 02	50	Nov. 00	95	Aug.00	251	Juli 00	454	April 02	505	Jan.99
6	Juni 01	51	Des. 00	96	Jan.02	252	Juli 00	455	Des.00	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Sept.99	253	Juni 01	456	Mars-02	507	Juni 98
8	Apr. 02	53	Aug.01	98	Aug.00	294	Feb. 02	457	Sept.01	509	Nov.-96
9	Sept.00	54	Mars.00	99	Jan.00	295	Mars 97	458	Nov 00	510	Mars-02
10	Sept.01	55	Okt.01	100	Des.00	300 (INT10)	April.00	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Juni02	56	Juni 02	101	Nov.01	301 (INT140)	Juli 99	460	Jan 01	513	April 02
12	Apr. 02	57	Mai 02	102	Nov.99	302	Mars 01	461	Jan.99	514	Sept.99
13	Des 00	58	Jan.00	103	Apr. 01	303 (INT100)	Mars 01	462	Sept.98	515	Feb.01
14	Nov.00	59	Juni 02	104	Aug 01	304 (INT101)	Jan 01	463	Feb.99	516	Sept.-97
15	Nov.01	60	Sept.00	105	Nov 00	305 (INT1300)	Mai 01	464	Jan.99	517	Mai 96
16	Feb-02	61	Aug 01	106	Sept.00	306	Juni 02	465	Sept.98	521	April 02
17	April 02	62	Juli 01	107	Sept.99	307	Nov.01	466	Jan 02	522	Sept 99
18	Nov 00	63	Nov 00	108	Jan.00	308	Apr.01	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Sept.01	64	Aug.00	109	Aug 01	309	Feb.01	468	Sept.01	524	Des.00
20	Mai.02	65	Sept.00	110	Nov.99	310	Nov 00	469	Okt.00	533	Mai 01
21	Aug 01	66	Sept.00	114	Apr.02	311	Des.99	470	Nov.99	534	Des 92
22	Des.01	67	Jan. 02	115	Juni 99	319	Des.99	471	Jan.00	535	Juni 97
23	Jan 01	68	Juli 00	116	April 02	320	Sept.99	472	Feb.98	536	Juni 01
24	Feb.02	69	Juni 00	117	Juli 01	321	Aug.00	473	Nov.99	537	Mai 01
25	Sept.01	70	Jan. 02	118	Mai 01	322	Apr.99	474	Apr 01	539	Juni 90
26	Juni.02	71	Okt.00	119	Des.00	323	Nov.99	475	Juni 02	540	Juni 90
27	April 02	72	Feb.02	120	Juni 01	324	Nov.99	476	Feb.00	551	Mars 99
28	Mai 01	73	Mai 01	124	Juni 01	325	Mars.00	477	Nov 00	552	Feb.01
29	Jan 01	74	Juni 01	125	Mars 01			478	Okt.01	553	Mars 99
30	Sept. 01	75	Juli 01	126	Juni 01			479	Jan.00	557	Juni 00
31	Mai 02	76	April 02	127	Mars 01			480	Des 01	558	Jan.02
32	Mai 02	77	Okt 00	128	Feb.01			481	Aug.00	559	Jan 01
33	Mai 01	78	Feb.02	129	Aug.00			482	Apr.98	560	Okt.00
34	Mai 01	79	Okt. 01	130	Okt.00			483	Aug.99		
35	Okt.01	80	Juni 00	131	Juni 01			484	Juli 00		
36	Nov.01	81	Okt.01	132	Okt.01			485	Okt. 01		
37	Des.00	82	Feb.00	143	Aug 01			486	Mars 99		
38	Mai 02	83	Juni 01	201	Mai.01			487	Feb.01		
39	Aug 01	84	Juni02	202	Okt 00			488	April.00		
40	Sept.00	85	April.00	204	Apr.01			489	Nov.97		
41	Des.01	86	Sept.00					490	Juli 01		
42	Juni 01	87	Jan 02	207	Mars 01						
43	Jan.02	88	Jan.02	208	Juli 00						
44	Okt.01	89	Okt.01	209	Des.00						
45	Juni 01	90	Jan.02	210	Mars 00						